

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«ДОНБАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»  
ГОРЛІВСЬКИЙ ІНСТИТУТ ІНОЗЕМНИХ МОВ**

**КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ**

**НАРАТИВНІ ПРАКТИКИ СУЧАСНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

**СИЛАБУС**

<b>Рівень вищої освіти</b>	другий (магістерський)
<b>Галузь знань</b>	01 Освіта / Педагогіка
<b>Спеціальність</b>	014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))
<b>Освітня програма</b>	Середня освіта (Мова і література (англійська)). Психологія
<b>Форма навчання</b>	денна
<b>Курс</b>	I
<b>Семестр</b>	II

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

Протокол засідання

кафедри англійської філології

та перекладу

29.08.2019 № 1

## ЗМІСТ

1.	Відомості про розробників і науково-педагогічних працівників, які викладають навчальну дисципліну	3
2.	Цілі, завдання, передумови вивчення навчальної дисципліни	3
3.	Предметні компетентності та результати навчання	4
4.	Місце навчальної дисципліни в структурі освітньої програми	5
5.	Опис навчальної дисципліни	6
6.	Обсяг, методика і технології викладання дисципліни	6
6.1.	Анотація програми навчальної дисципліни	6
6.2.	Основні модулі навчальної дисципліни	7
6.3.	Індивідуальне навчально-дослідне завдання	7
6.4.	Форми та методи навчання	7
7.	Політика навчальної дисципліни	8
8.	Контрольні заходи результатів навчання	9
8.1.	Поточний контроль	9
8.2.	Підсумковий контроль	10
9.	Критерії й засоби оцінювання рівня знань і умінь студентів із дисципліни	10
10.	Рекомендована література	13
11.	Додаток	15

## 1. Відомості про розробників і науково-педагогічних працівників, які викладають навчальну дисципліну

Назва курсу	Наративні практики сучасної англійської мови
Викладач (-і)	<i>Зоз Олена Анатоліївна</i> , кандидат філологічних наук, доцент
Контактний телефон	+38(050) 700 38 44
E-mail	<a href="mailto:o.zoz@forlan.org.ua">o.zoz@forlan.org.ua</a>
Локація курсу в корпоративному середовищі	Ресурсний центр (аудиторія № 412, навчальний корпус № 2)
Формат курсу	Очний (offline)
Консультації	Очні консультації: у день проведення лекційних / семінарських занять (за попередньою домовленістю). Усі запитання можна надсилати на адреси електронної пошти, зазначені в силабусі.

## 2. Цілі, завдання, передумови вивчення навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Наративні практики сучасної англійської мови» є формування у студентів уявлення про системно-рівневі закономірності функціонування мови простеженням особливостей співвідношення основних, периферійних та руйнівних граматичних мовних чинників у рамках художньотекстового утворення англійської мови та аналізом функційно-інформативного навантаження останніх у викритті ідейного задуму автора художнього твору; сформованість практичних навичок і вмій аналізувати горизонтально й вертикально укладене рівневе художньотекстове ціле крізь призму структурного, семантичного, комунікативного й прагматичного підходів.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Наративні практики сучасної англійської мови» є

- формування у студентів понятійно-категорійного апарату з лінгвістики тексту;
- висвітлення еволюції лінгвістичних поглядів на внутрішньотекстову структурну організованість;
- вирізнення рівневих параметрів та структурних одиниць текстового цілого як формально й змістово утвореної величини;
- дослідження особливостей співвідношення зв'язності (когезія / когерентність) як ієрархічно-пріоритетної ознаки тексту із текстовими категоріями членованості, цілісності та континууму;
- встановлення універсально-диференційованого загалу мовних засобів реалізації категорійної зв'язності корелятивною взаємозумовленістю внутрішньотекстових міжреченневих синтаксичних зв'язків та смислових відношень у структурно-змістовій організації художньотекстових єдностей англійської мови;
- аналіз вияву когезії як функційно-семантичної категорії в тематико-синхронних художньотекстових утвореннях германської мови;

- кваліфікація сутності категорійної зв'язності як мовного універсального чинника граматичної формалізації й змістової насиченості англomовних художньотекстових структур;
- розмежування добору лінгвістичних засобів маніфестації категорійної зв'язності на основний, периферійний та руйнівний співвіднесенням останніх в універсальній ієрархії провідних і другорядних засобів репрезентації зв'язності в художньотекстових цілих англійської мови;
- опис універсального алгоритму дослідження внутрішнього англomовного художньотекстового цілого в горизонтально-вертикальній площині;
- інтегрування знань з дисципліни «Наративні практики сучасної англійської мови» з новітніми методиками викладання й навчання англійської мови;
- формування у студентів стійкого інтересу до набуття подальших знань та навичок у галузі філології загалом, англійської зокрема.

**Передумови для вивчення дисципліни:** обізнаність із предметною галуззю та розуміння професійної діяльності; володіння англійською мовою на рівні С1; вміння оперувати сучасним категоріально-термінологічним апаратом лінгвістики загалом, лінгвістики тексту зокрема.

Дисципліна формує **міждисциплінарні взаємозв'язки** з іншими дисциплінами: «Теорія мовленнєвої комунікації», «Комунікативні стратегії (англійська мова)», «Методика навчання іноземних мов і культур у вищій школі», «Історія англійської мови» тощо.

### 3. Предметні компетентності та результати навчання

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у здобувачів вищої освіти **компетентностей і програмних результатів** навчання відповідно до освітньої програми спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)), а саме:

#### **Загальні компетентності:**

Здатність аналізувати й оцінювати сучасні наукові досягнення в галузі філологічних дисциплін.

Здатність планувати і вирішувати завдання власного особистісного та професійного розвитку.

Здатність здійснювати пошук, обробку, систематизацію, контекстуалізацію та інтерпретацію загальнонаукової інформації з різних джерел, генерувати нові ідеї для вирішення наукових і практичних завдань, зокрема у міждисциплінарних галузях.

Здатність орієнтуватися в інформаційних та Internet джерелах, працювати з бібліотечними фондами, критично ставитись до отриманої інформації, усвідомлювати цінності суб'єктивної позиції в інформаційному просторі, володіння комп'ютерною та інформаційною культурою.

Здатність працювати у професійній та / або науковій групі, дотримуючись етичних норм професійної діяльності та академічної доброчесності.

#### **Фахові компетентності:**

Здатність використовувати базові знання про теоретичні засади, методологічні принципи, практичне застосування та міждисциплінарні зв'язки сучасної лінгвістики загалом, лінгвістики тексту зокрема.

Здатність мислити логічно й послідовно, здійснювати аналіз та синтез різних ідей, точок зору, поглядів на природу мовних явищ у їхньому взаємозв'язку та взаємозалежності.

Здатність спостерігати за лексичними, граматичними та фонетичними явищами у мові, що вивчається, зіставляти останні з мовними явищами у рідній мові.

Здатність здійснювати пошук і виокремлювати необхідну / значущу / ключову інформацію відповідно до певної навчальної задачі.

Здатність передбачати, прогнозувати, узагальнювати отриману інформацію, оцінювати прослухане / прочитане.

Здатність класифікувати, систематизувати отриману інформацію у відповідності до поставленої задачі.

Здатність складати план, тези; формулювати (усно і на письмі) основну ідею повідомлення; підготовлювати і робити розгорнуті повідомлення / доповіді, презентації.

Здатність аналізувати англомовні художньотекстові цілі в горизонтально-вертикальному, семантично-структурному та інформативно-комунікативному вимірах.

Здатність застосовувати знання про принципи текстотворення у побудові мовних та мовленнєвих структурних зразків.

#### ***Програмні результати навчання:***

Аналіз та об'єктивна оцінка сучасних новітніх інформаційно-комунікаційних технологій та їхнє використання у власній професійній діяльності.

Самостійний пошук, обробка, систематизація, контекстуалізація та інтерпретація загальнонаукової інформації з різних джерел, генерування нових ідей для вирішення наукових і практичних завдань, зокрема у міждисциплінарних галузях.

Вільна орієнтація в інформаційних та Internet джерелах, використання у власній професійній діяльності бібліотечних фондів, критичне ставлення до отриманої інформації, усвідомлення цінності суб'єктивної позиції в інформаційному просторі, володіння комп'ютерною та інформаційною культурою.

Результативна діяльність у професійній та / або науковій групі, дотримання етичних норм професійної діяльності та академічної доброчесності.

Ефективне використання базових знань про теоретичні засади, методологічні принципи, практичне застосування та міждисциплінарні зв'язки сучасної лінгвістики загалом, лінгвістики тексту зокрема.

#### **4. Місце навчальної дисципліни в структурі освітньої програми:**

а) навчальна дисципліна належить до вибірових дисциплін циклу професійної підготовки;

б) під час вивчення цієї дисципліни використовуються знання, отримані з таких дисциплін (пререквізитів): «Вступ до мовознавства», «Лексикологія англійської мови», «Практична фонетика», «Практика усного та писемного мовлення», «Грамматичні аспекти іншомовного дискурсу», «Теорія та практика дискурсивного аналізу» тощо.

## 5. Опис навчальної дисципліни:

Найменування показників	Опис підготовки фахівця	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка	Вибіркова	
Модулів – 1	Спеціальність 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 1		I	
Індивідуальне навчально-дослідне завдання: письмовий лінгвістичний аналіз внутрішнього англомовного текстового цілого стилю художньої прози XIX-XX століть (за запропонованим зразком).	Освітня програма «Середня освіта (Мова і література (англійська)). Психологія»	Семестр	
Загальна кількість годин – 90 год.	Рівень вищої освіти: <b>другий</b>  ступінь освіти: <b>магістр</b>	II	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 год. самостійної роботи студента – 2 год.		Лекції	
		20 год.	
		Семінари	
		16 год.	
		Самостійна робота	
	54 год.		
	Вид контролю: екзамен		

## 6. Обсяг, методики і технології викладання дисципліни:

### 6.1. Анотація програми навчальної дисципліни

Навчальна дисципліна «Наративні практики сучасної англійської мови» належить до вибірових дисциплін циклу професійної підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня денної форми навчання за спеціальністю 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська)).

Навчальна дисципліна «Наративні практики сучасної англійської мови» у поєднанні лекційного та семінарського курсів є складовою частиною філологічної підготовки майбутніх учителів із виходом у простір міжпредметних зв'язків, що дозволяє студентам отримати ґрунтовні теоретичні знання та набути практичних умінь із лінгвістичного аналізу структурного, семантичного та прагматичного

аспектів побудови художньотекстового цілого, що зумовлює усвідомлення ними внутрішніх зв'язків та законів розвитку і функціонування англійської мови як системи на різних структурних рівнях.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 90 годин / 3 кредити ECTS, 1 заліковий модуль, що складається з одного змістового модулю.

### Змістовий модуль №1.

#### Граматично-семантична, прагматично-сміслова та комунікативно-інформативна організація внутрішньої англомовної художньотекстової структури

**Тема 1.** Поняття тексту в аспекті його внутрішньої організації. Провідні категорії, структурні одиниці (надфразна єдність, абзац) та рівневі пласти текстового цілого.

**Тема 2.** Категорія зв'язності (когезія / когерентність) як визначальна формально-граматична та функційно-семантична текстова ознака, її співвідношення із категоріями цілісності, членованості та континууму.

**Тема 3.** Основні і периферійні мовні засоби реалізації категорії когезії.

**Тема 4.** Корелятивність категорії зв'язності зі смисловими внутрішньотекстовими міжреченневими відношеннями. Поширені тенденції руйнації типових форм когезії як текстотвірний чинник.

#### 6.2. Основні модулі навчальної дисципліни

№ п/п	Модуль /назва	Всього годин	Аудиторні заняття				Само- стій на робо- та
			Лекції	Практичні	Семінарські	Лабораторні	
1	Змістовий модуль 1. Граматично-семантична, прагматично-сміслова та комунікативно-інформативна організація внутрішньої англомовної художньотекстової структури	90	20	-	16	-	54
ВСЬОГО		<b>90</b>	<b>20</b>	<b>-</b>	<b>16</b>		<b>54</b>

#### 6.3. Індивідуальне навчально-дослідне завдання

Письмовий лінгвістичний аналіз внутрішнього англомовного текстового цілого стилю художньої прози XIX-XX століть (за запропонованим зразком).

#### 6.4. Форми та методи навчання

Для визначення рівня засвоєння слухачами навчального матеріалу використовуються такі **форми навчання**: 1) лекційні заняття, на яких подається огляд тексту, художнього зокрема, в аспекті його внутрішньої організації із

акцентуванням уваги на провідних категоріях, структурних одиницях, рівнях та мовних засобах зв'язності текстового утворення; 2) семінарські заняття, що передбачають лінгвістичний аналіз текстів (уривків) стилю художньої прози XIX-XX століть зі встановленням специфіки репрезентації мовних маркерів зв'язності останніх в англійській мові; 3) консультації, які проводяться з метою допомоги студентам у виконанні самостійної роботи, творчих завдань, роз'яснення окремих розділів теоретичного матеріалу, відпрацювання студентами пропущених занять.

**Методи викладання:** комунікативний, інформаційно-повідомлюваний, пояснювальний, інструктивно-практичний, пояснювально-спонукальний.

**Методи навчання:** виконавський, репродуктивний, продуктивно-практичний, частково-пошуковий, пошуковий, порівняльно-зіставний, критичний аналіз літературних джерел, описовий, композиційний аналіз, контекстологічний, концептуальний аналіз, компонентний аналіз.

## **7. Політика навчальної дисципліни** заснована на політиці ГПМ.

Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ ДДПУ є вільним і автономним центром освіти, що покликаний давати адекватні відповіді на виклики сучасності, плекати й оберігати духовну свободу людини, що робить її спроможною діяти згідно з власним сумлінням; її громадянську свободу, яка є основою формування суспільно відповідальної особистості, та академічну свободу і доброчесність, що є головними рушійними чинниками наукового поступу. Внутрішня атмосфера інституту будується на засадах відкритості, прозорості, гостинності, повазі до особистості.

Вивчення навчальної дисципліни «Наративні практики сучасної англійської мови» потребує: виконання завдань згідно з навчальним планом; підготовки до семінарських занять; роботи в інформаційних джерелах; опрацювання рекомендованої основної та додаткової літератури.

Підготовка та участь у семінарських заняттях передбачає: ознайомлення з програмою навчальної дисципліни, питаннями, які виносяться на заняття з відповідної теми; вивчення теоретичного матеріалу, конспекту лекцій, а також позицій, викладених у підручниках, монографічній та іншій науковій літературі.

Результатом підготовки до заняття повинно бути змістовне володіння здобувачем вищої освіти матеріалом теми, якій присвячено відповідне заняття, а саме: підтвердження теоретичного матеріалу прикладами з художніх текстів, знання основних дефініцій сучасної лінгвістики тексту, уміння аргументовано викласти певний матеріал, підготувати презентацію власних навчальних пошуків, коментувати відповіді інших студентів, доповнювати їх, знаходити помилки (неточності, недоліки) та надавати правильну відповідь.

Відповідь здобувача повинна демонструвати ознаки самостійності виконання поставлених завдань, відсутність ознак повторюваності та плагіату.

Присутність здобувачів вищої освіти на лекційних та семінарських заняттях є обов'язковою. Пропущені з поважних причин заняття мають бути відпрацьовані.

Здобувач вищої освіти повинен дотримуватися навчальної етики, поважно ставитися до учасників процесу навчання, бути зваженим, уважним та

дотримуватися дисципліни й часових (строкових) параметрів навчального процесу.

## 8. Контрольні заходи результатів навчання

Загальна оцінка з навчальної дисципліни складається із суми балів за контрольні точки та контрольні роботи змістових модулів, набраних упродовж навчального семестру (60%), та результатів складання іспиту (40%).

### 8.1. Поточний контроль

#### Графік поточного контролю

Курс: I (магістри 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))

Семестр: II 2019-2020 навчальний рік

Факультет: соціальної та мовної комунікації

Кафедра: англійської філології та перекладу

Дисципліна: Наративні практики сучасної англійської мови

Викладач: канд. філол. наук, доц. Зоз О.А.

Кількість КТ – 4

Коефіцієнт КТ – 0,1

Кількість КРЗМ – 1

Коефіцієнт КРЗМ – 0,2

Кількість ЗМ – 1

Вид підсумкового контролю: іспит, усна частина (коефіцієнт – 0,4)

№	Вид контролю	Форма контролю	Термін проведення
1.	КТ 1	Написання тесту за змістом лекцій.	Семінарське заняття № 1
2.	КТ 2	Усна відповідь.	Семінарське заняття № 3
3.	КТ 3	Усна відповідь та виконання тесту.	Семінарське заняття № 5
4.	КТ 4	Усна відповідь; самостійна робота (перевірка індивідуального науково-дослідного завдання – лінгвістичного аналізу тексту – у зошитах).	Семінарське заняття № 6
5.	КРЗМ 1	Написання тесту.	Семінарське заняття № 8

Затверджено:

Протокол № 1 від «29» серпня 2019 р.

Кафедра англійської філології та перекладу

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_  
(підпис)

доц. Андрущенко В.О.  
(П.І.Б.)

## 8.2. Підсумковий контроль

### Питання до усної частини іспиту

1. The notion of text in aspect of its internal organization.
2. Text analysis: structural-grammatical, semantic, social-communicative, pragmatic, synergetic approaches.
3. Text level (formal, semantic, communicative, paradigmatic) parameters as a structurally and informatively organized unity.
4. The main categories and structural units (supra-phrasal unity, paragraph) of a text whole.
5. The peculiarities of cohesion markers manifestation within the Germanic belles-lettres style text structures.
6. The category of coherence in a text unity categorical structural hierarchy.
7. The coherence category (cohesion / coherence) and its correlation with the categories of integrity, continuum and segmentation.
8. The category of cohesion role in a supra-phrasal unity and a paragraph formation as basic textual structural-semantic and structural-pragmatic units.
9. Text whole formal expression by means of linear, parallel and integrative intra-textual interlinear syntactic links.
10. The cohesion category as a universal linguistic regularity of the English language belles-lettres style text supra-phrasal-fragmentary pattern horizontal-structural organization.
11. Cohesion as a functional-semantic category (lexical repetitions, key words, thematic fields and groups, nominative and thematic chains).
12. The main and peripheral linguistic devices of the cohesion category representation.
13. The coherence category correlation with the sense interlinear relations (informational, explanatory-motivating, conceptual-paradigmatic, associative-figurative, argumentative, commenting) within the English language belles-lettres style texts.
14. Sense interlinear relations – a prominent universal factor of the English language belles-lettres style text unity contensive-informative and communicative-paradigmatic layers completion.
15. The prevailing tendencies of the cohesion category typical forms destruction as a text-formative factor (types of incomplete sentences: incomplete sentences proper and elliptical; types of incomplete sentences proper: contextual, parcelled, broken, segmented).

## 9. Критерії й засоби оцінювання рівня знань і умінь студентів із дисципліни

Бали	Критерії оцінювання
100 балів – «відмінно» (А)	Здобувач у повному обсязі розкриває зміст питання за допомогою адекватної аргументації, завжди підтверджує теоретичні положення прикладами, виявляє повне розуміння прочитаного тексту. Відповідь є логічною, зв'язною, бездоганно структурованою. Здобувач правильно, ґрунтовно і послідовно аналізує всі лінгвістичні чинники тексту, доцільно вживає термінологію. Мовлення здобувача є лексично насиченим,

	фонетично, граматично та стилістично коректним, не містить жодних помилок.
95 балів – «відмінно» (А)	Здобувач у повному обсязі розкриває зміст питання за допомогою адекватної аргументації, завжди підтверджує теоретичні положення прикладами, виявляє повне розуміння прочитаного тексту. Відповідь є логічною, зв'язною, добре структурованою. Здобувач правильно, ґрунтовно і послідовно аналізує всі лінгвістичні чинники тексту, доцільно вживає термінологію. Мовлення здобувача є лексично насиченим, фонетично, граматично та стилістично коректним, містить 1 незначну помилку.
90 балів – «відмінно» (А)	Здобувач у повному обсязі розкриває зміст питання за допомогою адекватної аргументації, майже завжди підтверджує теоретичні положення прикладами, виявляє повне розуміння прочитаного тексту. Відповідь є логічною, зв'язною, структурованою. Здобувач правильно, ґрунтовно і послідовно аналізує всі лінгвістичні чинники тексту, доцільно вживає термінологію. Мовлення здобувача є лексично насиченим, у цілому фонетично, граматично та стилістично коректним, але містить 2 незначні помилки.
85 балів – «добре» (В)	Здобувач у достатньому обсязі розкриває зміст питання за допомогою адекватної аргументації, але не завжди підтверджує теоретичні положення прикладами, виявляє повне розуміння прочитаного тексту. Відповідь є логічною, зв'язною, структурованою. Здобувач правильно і послідовно аналізує всі лінгвістичні чинники тексту, уживає необхідну термінологію. Мовлення здобувача є лексично насиченим, фонетично, граматично та стилістично коректним, містить 3 помилки.
80 балів – «добре» (С)	Здобувач у достатньому обсязі розкриває зміст питання, але не завжди коректно аргументує та підтверджує теоретичні положення прикладами, виявляє повне розуміння прочитаного тексту. Відповідь є логічною, зв'язною, структурованою. Здобувач правильно і послідовно аналізує переважну більшість лінгвістичних чинників тексту, уживає необхідну термінологію, але іноді помилково ідентифікує засоби, володіє лексичним мінімумом. Мовлення здобувача містить 4 помилки фонетичного, граматичного або лінгвістичного характеру.
75 балів – «добре» (С)	Здобувач у достатньому обсязі розкриває зміст питання, але припускається деяких неточностей в аргументації, теоретичним положенням бракує прикладів. Здобувач у цілому розуміє прочитаний текст, але іноді не може знайти у тексті уточнювальну інформацію. Окремі складники відповіді є позбавленими логіки, зв'язності та структурованості. Здобувач правильно аналізує основні лінгвістичні чинники тексту, уживає окремі терміни, але іноді помилково ідентифікує засоби, володіє

	необхідним лексичним мінімумом. Мовлення здобувача містить не більше 6 помилок фонетичного, граматичного або лінгвістичного характеру.
70 балів – «задовільно» (D)	Здобувач розкриває зміст питання не повністю, не наводить усі необхідні аргументи та приклади. Здобувач у цілому розуміє прочитаний текст, але іноді не може знайти уточнювальну інформацію. Значна частина відповіді є позбавленою логіки, зв'язності та структурованості. Здобувач правильно аналізує лише окремі з основних лінгвістичних чинників тексту, уживає окремі терміни, іноді помилково ідентифікує засоби, володіє обмеженим лексичним мінімумом. Мовлення здобувача містить не більше 7 помилок фонетичного, граматичного або лінгвістичного характеру.
65 балів – «задовільно» (E)	Здобувач розкриває зміст питання не повністю, кількість аргументів та прикладів є обмеженою. Здобувач розуміє не весь прочитаний текст, не може знайти необхідну уточнювальну інформацію. Значна частина відповіді є позбавленою логіки, зв'язності та структурованості. Здобувач виокремлює та правильно аналізує поодинокі лінгвістичні чинники тексту, уживає окремі терміни, іноді помилково ідентифікує засоби, володіє обмеженим лексичним мінімумом. Мовлення здобувача містить не більше 8 помилок фонетичного, граматичного або лінгвістичного характеру.
60 балів – «задовільно» (E)	Здобувач виявляє мінімально достатні знання основного програмного матеріалу при розкритті змісту питання, майже не наводить аргументи та приклади. Здобувач виявляє часткове розуміння прочитаного тексту, не може знайти необхідну інформацію. Значна частина відповіді є позбавленою логіки, зв'язності та структурованості. Здобувач виокремлює та правильно аналізує поодинокі лінгвістичні чинники тексту, уживає окремі терміни, іноді помилково ідентифікує засоби, володіє недостатнім лексичним мінімумом. Мовлення здобувача містить більше 10 помилок фонетичного, граматичного або лінгвістичного характеру.
55 балів – «незадовільно» (FX)	Здобувач не розкриває зміст питання, не наводить потрібні аргументи та приклади. Здобувач виявляє часткове розуміння прочитаного тексту. Відповідь не має чіткої структури, є позбавленою логіки та зв'язності. Здобувач може виокремити поодинокі лінгвістичні чинники тексту, але не здатен проаналізувати їх або термінологічно ідентифікувати. Мовлення здобувача містить численні фонетичні, лексичні, граматичні та лінгвістичні помилки, які заважають зрозуміти висловлену думку.
35 балів – «незадовільно»	Здобувач не засвоїв основний програмний матеріал, не розкриває зміст питання, не наводить потрібні аргументи та приклади.

(FX)	Здобувач виявляє часткове розуміння прочитаного тексту. Відповідь не має чіткої структури, є позбавленою логіки та зв'язності. Здобувач не здатен виокремити лінгвістичні чинники тексту, не здатен проаналізувати їх або термінологічно ідентифікувати. Мовлення здобувача містить численні фонетичні, лексичні, граматичні та лінгвістичні помилки, які заважають зрозуміти висловлену думку.
0 балів	Здобувач відмовляється від відповіді.

### Шкала оцінювання рівня знань і умінь студентів: національна та ECTS

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою		Оцінка за шкалою ECTS	Пояснення
	екзамен	залік		
90-100	відмінно	зараховано	A	відмінне виконання лише з незначною (мінімальною 1-2) кількістю помилок
82-89	добре		B	вище середнього рівня з кількома помилками
75-81			C	вище середнього рівня з кількома помилками
67-74	задовільно		D	непогано, але зі значною кількістю недоліків
60-66		E	виконання задовольняє мінімальним критеріям	
35-59	незадовільно	не зараховано	FX	з можливістю повторного складання
1-34			F	з обов'язковим повторним курсом

## 10. Рекомендована література

### Основна література

- Андрущенко В. О. The English language belles-lettres style text internal structure linguistic analysis : grammar, semantics, pragmatics : lecture and practical course / Лінгвістичний аналіз внутрішньої англійської художньо-текстової структури: граматики, семантика, прагматика : лекційно-практичний курс : навч. посіб. Дніпро : Літограф, 2017. 111 с. Текст : англ.
- Бабенко Л. Г. Лингвистический анализ художественного текста : Теория и практика : учебник-практикум. [3-е изд., испр.]. М. : Флинта : Наука, 2005. 496 с.
- Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. [2-е изд.]. М. : Едиториал УРСС, 2004. 144 с.
- Загнітко А. П. Лінгвістика тексту : Теорія і практикум. Донецьк : ООО „Юго-Восток” Лтд, 2006. 289 с.
- Загнітко А. П. Теоретична граматики української мови. Синтаксис : монографія. Донецьк : ДонНУ, 2001. 662 с.
- Кухаренко В. А. Интерпретация текста : учеб. пособ. [2-е изд., перераб.]. М. : Просвещение, 1988. 192 с.

7. Москальская О. И. Грамматика текста : учеб. пособ. М. : Высшая школа, 1981. 183 с.
8. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика : напрями та проблеми : підручник. Полтава : „Довкілля-К”, 2008. 712 с.
9. Halliday M. A. K. Cohesion in English. London : Longman Group Ltd, 1976. 374 p.

#### **Додаткова література**

1. Загнітко А. П. Словник сучасної лінгвістики : поняття і терміни : у 4 т. Донецьк : ДонНУ, 2012.
2. Селіванова О. О. Лінгвістична енциклопедія. Полтава : „Довкілля-К”, 2010. 844 с.
3. Солганик Г. Я. Стилистика текста. М. : Флинта : Наука, 1997. 256 с.
4. Bloor T. The Functional Analysis of English : A Hallidayan Approach. China : Edward Arnold (Publishers) Limited, 2001. 287 p.
5. Dijk van T. A. Text and Context : Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse. London : Longman, 1977. 261 p.
6. Hoey M. Patterns of Lexics in Text. Oxford : Oxford University Press, 1991. 276 p.
7. Lyons J. Introduction to Theoretical Linguistics. Cambridge : The University Press, 1972. 544 p.
8. Peccei J. S. Pragmatics. China : Taylor & Francis Limited, 1999. 101 p.
9. Sanders T. Cohesion and Coherence : Linguistic Approaches. Utrecht University : Elsevier Ltd., 2006. 230 p.
10. Tanskanen S.-K. Collaborating towards Coherence : Pragmatics & Beyond New Series. University of Turku : John Benjamins Publishing Company, 2006. 192 p.
11. Widdowson H. G. Linguistics. New-York : Oxford University Press, 2002. 134 p.

#### **Інформаційні ресурси**

1. <http://www.cohesion-in-english/slideshare.net>.
2. <http://www.criticism.com/da/coherence.php>.
3. <http://www.hytex.info>.
4. [http://www.jazykoznanie/publicisticheskii\\_text](http://www.jazykoznanie/publicisticheskii_text).
5. [http://www.library.nakanishi.ac.jp/kiyou/gaidai\(30\)/07.pdf](http://www.library.nakanishi.ac.jp/kiyou/gaidai(30)/07.pdf).
6. <http://www.linguistics.tekstovyh-svyazey.html>.
7. <http://www.nada.kth.se/xmartin>.
8. [http://www.\\_text\\_structures.datadeb.files.wordpress.com](http://www._text_structures.datadeb.files.wordpress.com).
9. <http://www.text...style-text-structure.linguisticstudies.org>.
10. [http://www.uchebnoe\\_posobie/p7.php](http://www.uchebnoe_posobie/p7.php).

## 11. Додаток

### Орієнтовна схема лінгвістичного аналізу уривку оригінального художнього тексту

#### The Linguistic Analysis Procedure of the English Language Internal Horizontal-Vertical Belles-Lettres Style Text Structure

1. Analyze the chosen text both on horizontal and vertical levels within supra-phrasal unities (SPUs).
2. State the grammatical-semantic markers of the coherence category horizontal realization:
  1. Main (*lexical units* (lexical, synonymic, antonymic, derivational, periphrastic, hyponymic, thematic repetitions)).
  2. Peripheral (*linear homogeneity of verbs-predicates tense forms; syntactic parallelism; deictic-functional components* (pronominal-substitutive elements, conjunctions, prepositions, adverbs, particles, numerals, modal words, parenthetical words)).
  3. Destructive (*incomplete sentences (ISs)*: contextual, parcelled, broken, segmented and elliptical).
3. Trace the intensity of the cohesion category typical forms grammatical expression within the English language belles-lettres style text supra-phrasal whole and indicate the most widespread formal-semantic cohesive device within the analyzed belles-lettres style text.
4. Identify *sense interlinear relations* (SIRs) (informational, explanatory-motivating, conceptual-paradigmatic, associative-figurative, argumentative, commenting) and *linear* (LITISL), *parallel* (PITISL), *integrative* (IITISL) *intra-textual interlinear syntactic links* correlation as the coherence category informative-communicative and implicit-pragmatic realization.
5. Specify the intensity of the coherence category semantic-contensive representation (types of SIRs) within the English language belles-lettres style text supra-phrasal whole and qualify the most widespread type of SIRs within the analyzed belles-lettres style text structure.
6. Consider the thematic-contensive, informative-communicative language markers of the coherence category functional-semantic vertical representation (1) between contact SPUs within a paragraph; 2) between distant SPUs within a paragraph; 3) between contact paragraphs within a text; 4) between distant paragraphs within a text):
  - *Lexical-symmetric elements* (the most recurrent lexical units within a belles-lettres style text).
  - *Key words* (*words-images, words-symbols*) (the most essential and significant words within a belles-lettres style text structure conveying deep thematic-informative, conceptual-communicative and implicit-paradigmatic subtextual ties).
  - *Thematic and nominative chains* (*groups, fields*).
7. Explain 1) how the used by the author formal-semantic cohesive devices within the analyzed belles-lettres style text enable to render the contents vividly, arouse the reader's excitement, concern, curiosity, emotions etc.; 2) what subtextual relations these grammatical-functional cohesive means reveal.